

# A E N O



Az AENO TB2 elektromos multifunkciós turmixgép  
telepítési és kezelési útmutatója

Модель АТВ0002

Версия 1.0.1 | 06.06.2022



## Bevezetés

Ez a kézikönyv tartalmazza az AENO TB2 multifunkcionális turmixgép részletes leírását, valamint az üzemeltetésre, üzemeltetésre és karbantartásra való előkészítésre vonatkozó utasításokat.

## Szerzői jog

Szerzői jog © ASBISc Enterprises PLC. Minden jog fenntartva.

Az AENO™ védjegy az ASBIS GROUP OF COMPANIES ("ASBISc") tulajdona.

Minden itt említett védjegy és kereskedelmi név, valamint logó és egyéb szimbólum a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

Az AENO™ név alatt bemutatott és ebben a kézikönyvben szereplő anyagok nemzetközi és helyi törvények védelme alatt állnak, beleértve a szerzői és szomszédos jogi törvényeket is.

A jelen dokumentumban más cégek, márkák és berendezések nevére történő hivatkozások a készülékek magyarázatát és leírását szolgálják, és nem sértik a szellemi tulajdonjogokat.

Az itt bemutatott anyagok (részben vagy egészben) történő reprodukálása, másolása, közzététele, további terjesztése vagy nyilvános megjelenítése csak a szerzői jog tulajdonosának megfelelő írásbeli engedélye után engedélyezett.

A jelen kézikönyvben található anyagok bármilyen jogosulatlan felhasználása a vonatkozó jogszabályok értelmében polgári jogi felelősségre vonást és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

## Felelősség és technikai támogatás

Ez a dokumentum az összes szükséges követelménynek megfelelően készült, és részletes információkat tartalmaz a készülék működésére vonatkozóan a kiadás időpontjáig.

Ez a kézikönyv, valamint a Gyors üzembe helyezési útmutató a készülék szerves részét képezi, és referenciadokumentációként mindig a felhasználó rendelkezésére kell állnia.

Az ASBISc fenntartja a jogot az készülék módosítására, valamint a jelen dokumentum módosítására és megváltoztatására a felhasználók előzetes értesítése nélkül, és nem vállal felelősséget a dokumentum elavult változatának használatából eredő esetleges negatív következményekért, illetve a dokumentum továbbításából vagy a készülékek használatából eredő esetleges technikai vagy tipográfiai hibákért vagy kihagyásokért, illetve a véletlen vagy következményes károkért.

A dokumentum nyelvi változatai közötti eltérések esetén a kézikönyv orosz nyelvű változata az irányadó.

Az ASBISc nem vállal garanciát az itt található anyagra vonatkozóan, beleértve, de nem kizárólagosan a készülék forgalmazhatóságát és alkalmasságát bármilyen konkrét alkalmazásra.

Ha bármilyen technikai kérdése van, kérjük, forduljon a helyi ASBISc-képviselőhöz vagy a műszaki támogatási részleghez az [aeno.com](http://aeno.com) oldalon. A leggyakrabban előforduló problémákat e dokumentum 7. "Hibaelhárítás" című szakasza ismerteti.

A kézikönyv legfrissebb változata letölthető az [aeno.com/documents](http://aeno.com/documents) oldalról.

A felhasználói információk, beleértve a személyes adatokat is, a GDPR követelményeinek megfelelően védve vannak a jogosulatlan hozzáféréstől és nyilvánosságra hozataltól. Az adatvédelmi szabályzat a következő címen érhető el [aeno.com/privacy-policy](http://aeno.com/privacy-policy).

## Megfelelés



A készülék CE tanúsítvánnyal rendelkezik, és megfelel a következő európai uniós irányelveknek:

- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről;
- 2014/35/EU kismegfeszítésű irányelv;
- 2009/125/EU irányelv a környezetvédelmi követelményekről
- az energiafogyasztó termékek tervezése;
- 1935/2004/EK rendelet az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról;
- 1275/2008/EK rendelet a készenléti és nem üzemelő villamosenergia-fogyasztásról;
- 801/2013/EU rendelet az energiafelhasználó termékek környezetbarát tervezéséről.



A készülék megfelel az Egyesült Királyságban értékesítendő készülék UKCA jelölési követelményeinek.



A készülék a vámunió műszaki előírásaiban előírt valamennyi értékelési eljárásnál megfelel, és megfelel a vámuniós országok normáinak.



A készülék megfelel a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló 2011/65/EU RoHS-irányelvnek.



Az áthúzott, kerekes kuka szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések jelölésére szolgál, és a szelektív gyűjtést jelzi.

A szimbólum a 2012/19/EU elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) \*szóló irányelvvel összhangban van feltüntetve, és azt jelzi, hogy ez a berendezés élettartama végén elkülönített gyűjtést igényel, és a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

A környezet és az emberi egészség védelme érdekében a használt elektromos és elektronikus berendezéseket a jóváhagyott, biztonságos ártalmatlanítási irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani.

	AM	AR	BG	CZ	DE	EE	EN	ES
	FR	GE	HR	HU	IT	KZ	LT	LV
	PL	RO	RU	SK	SR	UA	UZ	CN

\* Magyarázatért lásd a 8. "Szójegyzék" című szakaszt.

## Korlátozások és figyelmeztetések

Kérjük, a készülék telepítése és üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el a dokumentum ezen részében található információkat.

### FIGYELEM!

A jelen dokumentumban szereplő figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem tartalmazznak minden lehetséges veszélyt. A készülék használatakor a józan észnek kell érvényesülnie.

### Figyelmeztető szimbólumok és ikonok



II. védelmi osztály az áramütés elleni védelemhez. Az áramütés elleni védelmet kettős vagy megerősített szigeteléssel biztosítják.



A készülék csomagolása újrahasznosítható, és részben vagy egészben újrahasznosított anyagból készült.



A készülék csomagolása a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

### A biztonságos használat szabályai

#### FIGYELEM!

A készüléket kizárólag háztartási környezetben és a jelen használati útmutatóban leírt módon üzemeltesse. Az ebben a kézikönyvben szereplő üzemeltetési utasítások be nem tartása az Ön egészségét vagy tulajdonát károsíthatja.

#### FIGYELEM!

**Ne mossa** a készülék testét, a tál fogantyúját vagy a tál alját az elektromos érintkezőkkel és a tengelykapcsolóval együtt folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.

1. A készüléket otthoni, irodai és hasonló környezetben történő használatra tervezték. Ne alkalmazza ipari környezetben.
2. A készüléket a következőkhöz tervezték:
  - felnőtteknek;
  - gyermekek számára, a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett;

- olyan mozgáskorlátozott személyek számára, akik fizikailag képesek a készüléket a jelen használati utasításnak megfelelően kezelni és karbantartani.
3. Helyezze a készüléket egy száraz és tiszta vízszintes felületre, ügyelve arra, hogy a készülék ne boruljon fel. Soha ne döntse meg a készüléket működés közben.
  4. Ne helyezze a készüléket nyílt láng, forró felületek vagy fűtőberendezések közelébe.
  5. Ne érintse meg a készülék serpenyőjét működés közben az esetleges felületi felmelegedés miatt.
  6. Ne nyissa ki a nagy tál fedelét a készülék működése közben.
  7. Tartsa be a készüléken a serpenyő minimális és maximális terhelési szintjét.
  8. Soha ne használja a készüléket kockacukor vagy kemény, rostos növényi élelmiszerek (pl. spárga, bab, petrezselyem) aprítására. Ha a szálak beakadnak és a késmechanizmus tengelye köré tekerednek, ez a motor túlmelegedését és a készülék súlyos károsodását okozhatja. Főzés előtt aprítsa fel a növények rostos szárát.
  9. A készülék használatakor tartson minimális távolságot más tárgyaktól (legalább 15 cm).
  10. Ne tárolja a tálat a hűtőszekrényben, mivel a kondenzáció rövidre zárhatja az elektromos érintkezőket.
  11. A vágások elkerülése érdekében ne érintse meg kézzel a készülék pengéit. Használja a mellékelt keféket a pengék tisztításához.
  12. A tűz és/vagy áramütés elkerülése érdekében ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet szélsőséges ingadozásai vannak, vagy ahol a turmixgép alapjának elektromos érintkezőit víz, csepp vagy kondenzvíz érheti.
  13. Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a műszaki dokumentációban megadott névleges feszültség megfelel-e a konnektorban lévő elektromos feszültségnek.
  14. Mielőtt bekapcsolja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a serpenyő helyesen van-e elhelyezve, és hogy a fedelek zárva vannak-e.
  15. A tápkábelt csak száraz kézzel dugja be a konnektorba és húzza ki.
  16. A hálózati kábelt úgy helyezze el, hogy ne lehessen véletlenül rálépni vagy elkapni.
  17. Ne helyezze a hálózati kábelt olyan tárgyra, amelynek éles széle van, és ne tegyen semmit a kábel tetejére.
  18. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon a bútorszélek fölé, és ne érjen olyan felülethez, amely károsíthatja a szigetelést.
  19. Ne tekerje a tápkábelt a készülék teste köré.

20. Ha a hálózati kábel megsérült, először húzza ki a tápegységet a konnektorból, majd húzza ki a készüléket. A hálózati kábelt csak szakszervizben szabad kicserélni.
21. Használat vagy a készülék tisztítása után mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
22. Csak olyan tartozékokat, tartozékokat, anyagokat vagy alkatrészeket használjon, amelyeket az ASBISc ehhez a modellhez ajánl vagy szállít.
23. Ne engedje, hogy a készülék elektromos alkatrészei (fogantyú és a tál alja, motoregység) vízzel érintkezzenek. A víz rövidzárlatot, a készülék károsodását és áramütést okozhat.
24. Ha folyadék kerül a keverőpohár fogantyújára vagy aljára, a poharat legalább 24 órán át fejjel lefelé fordítva szárítsa meg, mielőtt újra használná. Ellenőriztesse a készüléket egy hivatalos szervizben.
25. Ha a készülék vízbe esik, soha ne nyúljon hozzá, és azonnal húzza ki a konnektorból.
26. Soha ne használjon olyan készüléket, amely vízben volt. Engedélyezett szervizben ellenőriztesse azt.
27. Ha hibát észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon szervizközpontjához.
28. A készülék és alkatrészei javítását csak szakszervizben szabad elvégeztetni. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.
29. Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken vagy annak alkatrészein.
30. Ne tisztítsa a készüléket, amíg azt ki nem kapcsolta és le nem választotta a hálózatról.
31. Ne használjon erős vegyszereket vagy csiszolóanyagokat a tisztításhoz.
32. Tárolás céljából helyezze a készüléket az eredeti csomagolásába.



## Tartalom

Bevezetés .....	3
Szerzői jog .....	3
Felelősség és technikai támogatás .....	4
Megfelelés .....	5
Korlátozások és figyelmeztetések .....	6
Tartalom .....	9
1 Általános leírás és jellemzők .....	11
1.1 A készülék rendeltetése .....	11
1. Műszaki adatok .....	14
1. A készlet tartalma .....	16
1.4 Csomagolás és címkézés .....	17
1.5 Eszközvezérlő panel .....	18
1.5.1 A kezelőpanel gombjai .....	18
1.5.2 Teljesítményfigyelő üzemmód .....	20
1.5.3 Készenléti üzemmód .....	20
1.5.4 A készülék üzemmódja .....	20
1.5.5 Öntisztító üzemmód .....	21
1.5.6 Késleltetett indítási mód .....	21
2 Telepítés és üzemeltetés .....	23
2.1 Kicsomagolás és használatra való előkészítés .....	23
2.2 A programok működésének leírása .....	24
2.3 A készülék működtetése .....	25
2.4 Túlterhelés és túlmelegedés elleni védelem .....	32
3 Karbantartás .....	33
3.1 A készülékház tisztítása .....	33
3.2 A tál és a tartozékok tisztítása .....	34
4 Jótállási kötelezettségek .....	37
4.1 AENO szervizközpontok .....	38
4.2 Az jótállási szolgáltatás .....	38
4.3 A felelősség korlátozása .....	38
5 Tárolás, szállítás és ártalmatlanítás .....	40
6 Egyéb információ .....	41
7 Hibaelhárítás .....	43
8 Szójegyzék .....	45

Ábrák és táblázatok

1 ábra – A készülék megjelenése .....	11
2 ábra – A készülék elemei .....	13
3 ábra – Ellátócsomag * .....	16
4 ábra – Eszközvezérlő panel .....	18
5 ábra – Telepítés és üzembe helyezés előkészítése .....	23
6 ábra – Az összetevők előkészítése .....	26
7 ábra – A keverőedény jelölése .....	27
8 ábra – Kis fedél zárási diagram .....	28
9 ábra – Nagyméretű fedél zárási diagramja .....	28
10 ábra – A tál rögzítése a testhez .....	29
11 ábra – Motortengely csatlakozó .....	30
12 ábra – Programmutatók .....	30
13 ábra – A késztermék kivonása .....	31
14 ábra – A készülékház tisztítása .....	33
15 ábra – A tál tisztítása .....	34
16 ábra – Elektromos érintkezők a tál fogantyújában .....	35
17 ábra – A készülék fedeleinek tisztítása .....	36
18 ábra – A vízzel való érintkezés tilalma .....	36
1. táblázat – Alapvető műszaki adatok .....	14
2. táblázat – Teljesítés .....	16
3. táblázat – Eszközvezérlő panel .....	19
4. táblázat – Főzési programok .....	21
5. táblázat – A tálban lévő összetevők mennyiségére vonatkozó korlátozások .....	26
6. táblázat – Tipikus problémák és megoldások .....	42

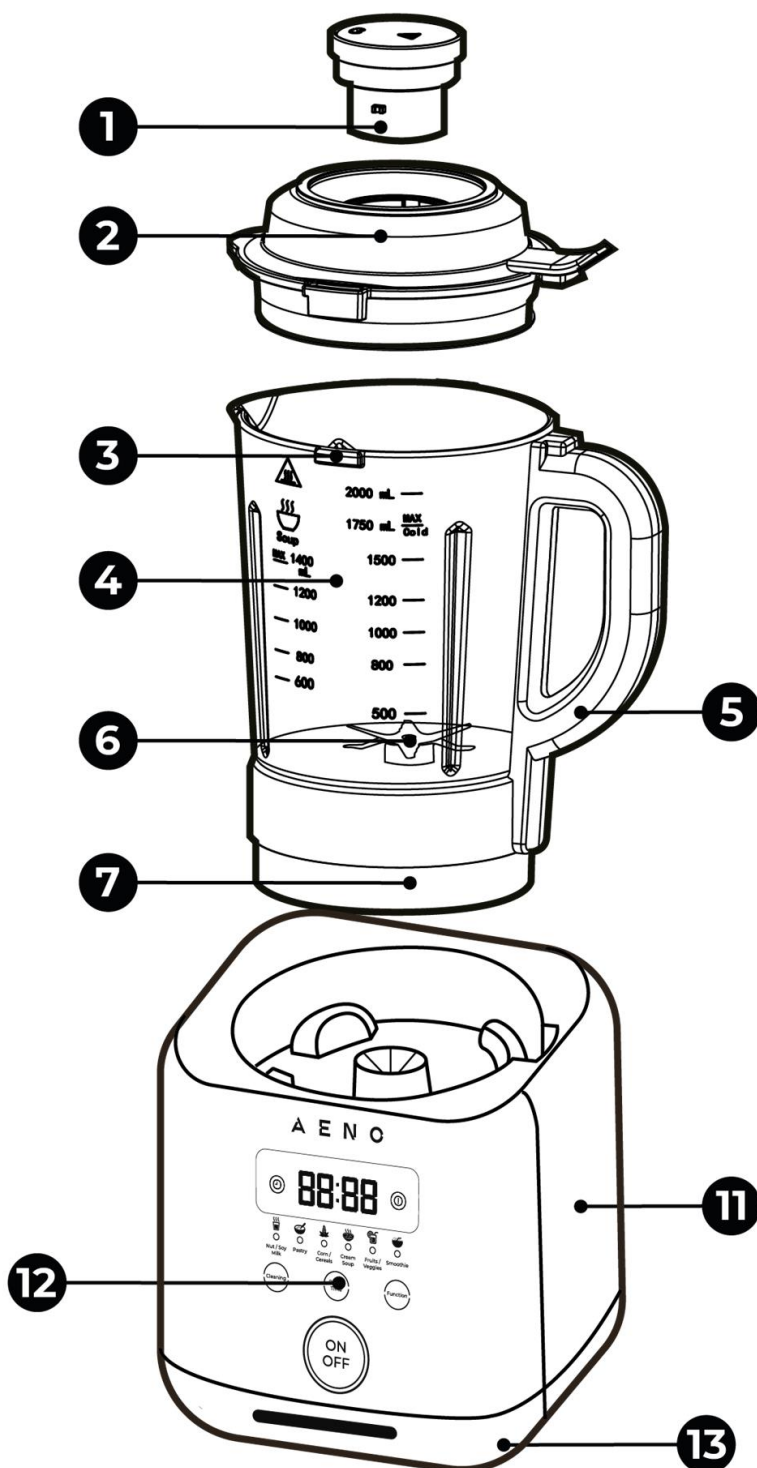
## 1 Általános leírás és jellemzők

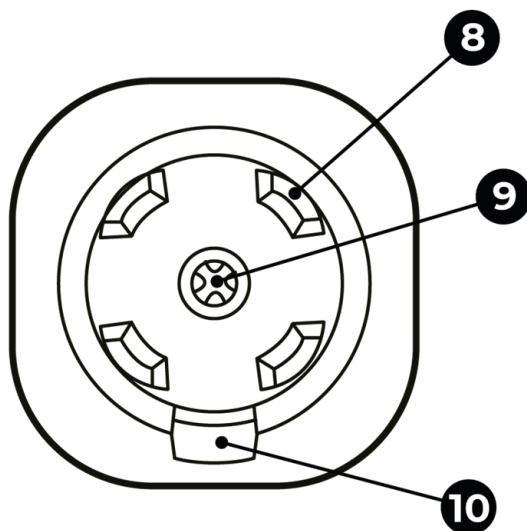
### 1.1 A készülék rendeltetése

Az AENO multifunkciós elektromos turmixgép főzőfunkcióval különböző ételek és italok elkészítéséhez készült, amelyekhez aprító és keverő komponensek szükségesek.



1 ábra – A készülék megjelenése





2 ábra – A készülék elemei

Az egység elemei (lásd a 2. ábrát):

- 1 – Kicsi fedél, amely arra szolgál, hogy működés közben hozzávalókat adjon a turmixgép kancsójába
- 2 – nagy fedél, lyukkal a kis fedélhez
- 3 – nagy fedéltartó
- 4 – turmixgép tál
- 5 – turmixgép tál fogantyúja
- 6 – hatpengés késmechanizmus
- 7 – turmixgép tál alapja
- 8 – kompenzátorok a tál rezgésének csökkentésére működés közben
- 9 – motortengely csatlakozó
- 10 – vezető horony a tál felszereléséhez
- 11 – motoros egység
- 12 – érintőképernyős kezelőpanel
- 13 – turmixgéalap levegő be- és kimeneti nyílásokkal

## 1. Műszaki adatok

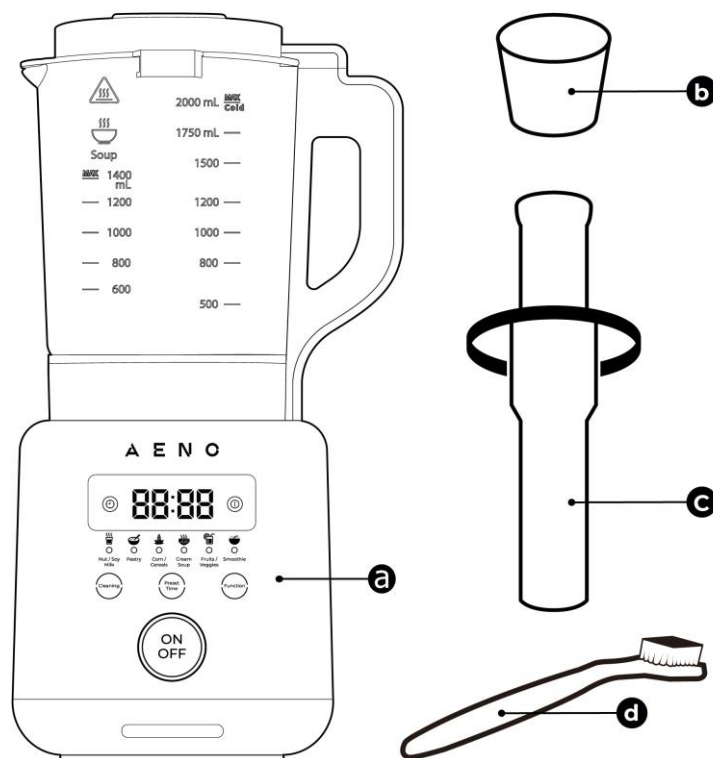
### 1. táblázat – Főbb műszaki adatok

Paraméter	Jelentése
Tételszám	TB2
Modell	ATB0002
Vezérlés	Touchpad
A készülék névleges paramétere	Bemeneti feszültség: 220–240 V (AC) Bemeneti frekvencia: 50/60 Hz Bemeneti teljesítmény: 800,0 W
Energiafogyasztás	Készenléti üzemmód: kevesebb mint 0,5 W
Biztosítékok	Biztosíték: feszültség: 250 V (AC) áramerősség: 10 A Biztosító: hőmérséklet: 230 °C
Késes mechanizmus	Pengék száma: 6 Forgási sebesség: 28000 fordulat/perc ±15% (terhelés nélkül), 14000~16000 fordulat/perc (terhelés alatt)
Zajszint működés közben	Akár 92 dB (1 m-en)
Munkaprogramok	"Nut/Soy Milk" ("Dió/Szójatej") "Pastry" ("Tészta") "Corn/Cereals" ("Kukorica/Gabona") "Cream Soup" ("KréMLEVES") "Fruits/Veggies" ("Gyümölcsök/zöldségek") "Smoothie"
Késleltetett indítási időzítő	Legfeljebb 24 óra
Öntisztító	Nézd meg
Mutatók	Programmutatók: 6 Vezérlő jelzőgombok: 4
Működési feltételek:	Hőmérséklet: –10...+35 °C

Paraméter	Jelentése
	Relatív páratartalom: 80%-ig (kondenzáció nélkül)
Tárolási feltételek	Hőmérséklet: -10...+40 °C Relatív páratartalom: 80%-ig (kondenzáció nélkül)
Telepítés	Sima, vízszintes felületen
Anyagok	Burkolat: PP műanyag, ABS műanyag * Tál: Boroszilikát üveg * Fűtőelem: rozsdamentes acél Késmechanizmus: S.S304 rozsdamentes acél *
Színes	Fehér, szürke
Méret (L×W×H)	230×200×420 mm
Térfogat:	1,75 л
Súly:	Nettó: 4,6 kg Bruttó: 5,85 kg
Elektromos áramütés elleni védelmi osztály	II. osztály *
Hálózati kábel	Hossz: 1 m

\* Magyarázatért lásd a 8. bekezdés "Szójegyzék" című részét

## 1. A készlet tartalma



3 ábra – Ellátócsomag \*

Az AENO multifunkciós elektromos turmixgép a következő tartozékokat tartalmazza (lásd a táblázatot).

### 2. táblázat – Teljesítés

Ábra	Név	Mennyiség
3-a	Blender TB2	1 darab.
3-b	Mérőpohár, 80 ml	1 darab.
3-c	Tolószárnyas	1 darab.
3-d	Kefe	1 darab.
	Gyors üzembe helyezési útmutató	1 darab.
	Jótállási jegy	1 darab.

\* Az alkatrészképek csak tájékoztató jellegűek.



## 1.4 Csomagolás és címkézés

Az AENO™ multifunkciós turmixgépet 395×255×300 mm-es egyedi kartoncsomagolásban szállítjuk, amely tartalmazza a teljes nevet, a címkézést és a főbb műszaki adatokat, valamint a gyártási dátumot és a gyártó adatait.

## 1.5 Eszközvezérlő panel

### 1.5.1 A kezelőpanel gombjai



4 ábra – Eszközvezérlő panel

Az AENO TB2 elektromos multifunkciós turmixgép kezelőpanelje négy (4) jelzőgombbal rendelkezik a készülék működtetéséhez és 6 üzemmódjelzővel.

### 3. táblázat – Eszközvezérlő panel

Szimbólum	Név	Leírás
		Az üzemidő és a fűtési hőmérséklet kijelzője
	"ON/OFF"	Jelzőgomb a készülék be- és kikapcsolásához
	«Nut/Soy Milk»	A diófélékre és a szójatejre vonatkozó program mutatója
	«Pastry»	Cukrászati programmutató
	«Corn/Cereals»	"Kukorica/gabona" programmutató
	«Cream Soup»	Krémleves programjelző
	«Fruits/Veggies»	A gyümölcs- és zöldségprogram mutatója
	"Smoothie"	Smoothie program indikátor
	"Cleaning"	Öntisztító üzemmód "tisztítás" jelzőgombja
	"Preset Time"	Késleltetett indítási mód "Idő beállítása" jelzőgomb
	"Function"	Funkció" jelzőgomb a működési módok kiválasztásához

#### MEGJEGYZÉS.

Ne erőltesse a gombokat, mert ez károsíthatja a készülék kezelőpanelét.

## 1.5.2 Teljesítményfigyelő üzemmód

A készülék bekapcsolásához teljesítményszabályozó üzemmódban helyezze a tálat a motoregységre, és csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatba.

A készülék energiafigyelő üzemmódba lép. A kezelőpanel kijelzőjén a "-- --" felirat jelenik meg.

A "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") jelzőgomb villog.

## 1.5.3 Készenléti üzemmód

A készülék készenléti üzemmódban történő bekapcsolásához helyezze a tálat a turmixgép aljára, és járjon el az alábbiak szerint.

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
- Nyomja meg a "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombot.

A készülék készenléti üzemmódba kerül. A vezérlőpanel kijelzőjén a "00:00" felirat jelenik meg. Minden kijelző kék színnel világít.

Ha ezután nem nyomja meg a gombokat, a turmixgép egy (1) perc múlva tápellátás-szabályozó üzemmódba lép.

## 1.5.4 A készülék üzemmódja

A készülék üzemmódba kapcsolásához helyezze a keverőtálat a turmixgépházra, és járjon el a következőképpen

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
- Nyomja meg a "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombot.
- Válassza ki a kívánt programot a "Function" ("Funkció") gomb megnyomásával. Ha ezt követően nem nyomja meg egyetlen gombot sem, a turmixgép 30 (harminc) másodperc múlva készenléti üzemmódba kapcsol.
- Nyomja meg a "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombot.

A készülék elkezd a kiválasztott program futtatását. A kiválasztott program jelzőfénye kék színnel világít. A kezelőpanelen lévő kijelző mutatja a tálban lévő összetevők hőmérsékletét.

Forralás után a kijelzőn megjelenik a kiválasztott főzőprogram üzemideje. A fűtés nélküli programok esetében az üzemidő a keverés megkezdésekor jelenik meg.

## 4. táblázat – Főzési programok

Vezérlőpanel gomb	Program	Működési idő (forralás után)	Maximális fűtési hőmérséklet
«Nut/Soy Milk»	Mogyoró/sója tej	23 perc.	100 °C
Tészta	Tészta	15 perc.	100 °C
«Corn/Cereals»	Kukorica/Gabona	18 perc.	100 °C
Cream Soup	Krémleves	30 perc.	100 °C
Gyümölcsök/zöldségek	Gyümölcsök/zöldségek	2 perc.	fűtetlen
Smoothie	Smoothie	1 perc.	fűtetlen

### 1.5.5 Öntisztító üzemmód

Öntisztító üzemmódban a készülék eltávolítja az ételmaradékot a tál faláról és a készülék késmechanizmusáról.

Az öntisztító funkció aktiválásához, miután kivette a kész terméket a keverőedényből, öntsön bele 500 ml meleg vizet néhány csepp semleges\* mosogatószerrel. Csukja be mindkét fedelet, és nyomja meg a "CLEANING" ("TISZTÍTÁS") gombot.

A turmixgép penge mechanizmusa addig forog, amíg a "CLEANING" ("TISZTÍTÁS") gombot lenyomva tartja. Ha végzett a tisztítással, öblítse le a serpenyő belsejét tiszta, meleg vízzel, és törölje szárazra egy ruhával. Vigyázzon, hogy a turmixgép éles pengéi ne sérüljenek meg.

### 1.5.6 Késleltetett indítási mód

A készülék késleltetett indítási módban történő aktiválásához helyezze a keverőtálat a keverőtestre, és járjon el a következők szerint.

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
- Nyomja meg a "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombot.

\*A nyilvánosan elérhető információk szerint az 5 és 8 közötti pH-értékkel rendelkező mosogatószerrel semlegesek.

- Nyomja meg egyszer vagy többször az "Preset Time" ("Előre beállított idő") gombot. A gomb minden egyes megnyomása 30 perccel növeli a turmixgép indulásáig eltelt időt. A megengedett maximális késleltetett indítási idő 24 óra.
- Nyomja meg vagy nyomja meg többször a "Function" ("Funkció") gombot a készülék kívánt programjának kiválasztásához.
- Nyomja meg a "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombot.

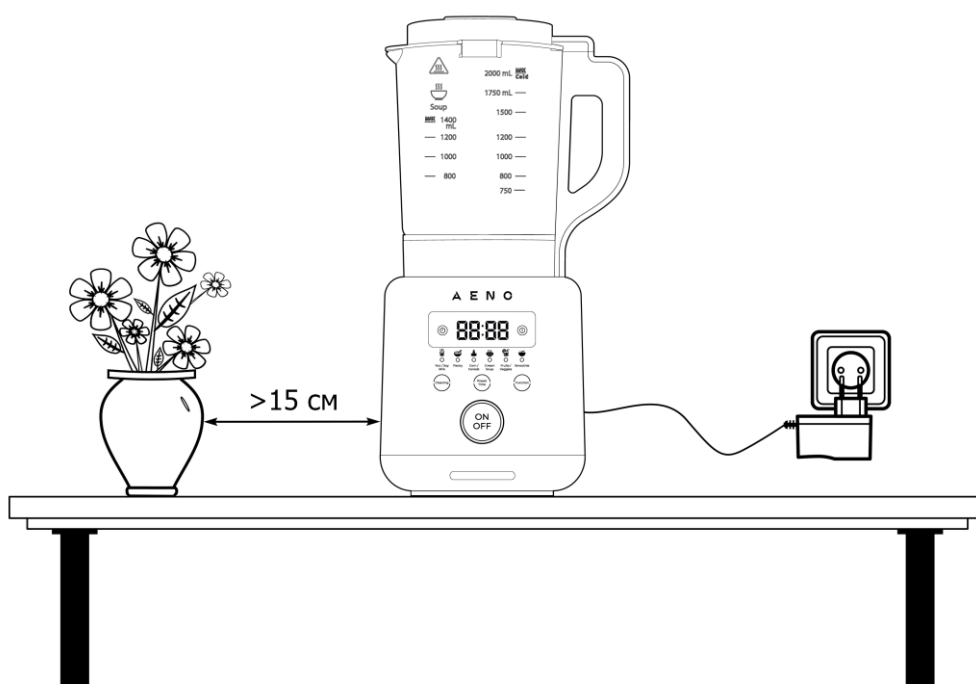
A turmixgép a beállított időben elindul, lefut a kiválasztott programon, majd készenléti üzemmódba lép.

## 2 Telepítés és üzemeltetés

### FIGYELEM!

Az AENO elektromos turmixgép csatlakoztatásakor, működtetésekor és tárolásakor tartsa be a készülék biztonságos használatára vonatkozó szabályokat (lásd "Korlátozások és figyelmeztetések").

### 2.1 Kicsomagolás és használatra való előkészítés



5 ábra – Telepítés és üzembe helyezés előkészítése

1. Óvatosan nyissa ki a csomagolást, és vegye ki a készüléket és a tartozékokat.
2. Alaposan mossa ki és szárítsa meg a készülék azon elemeit, amelyek érintkeznek az élelmiszerrel (tál, nagy és kis fedelek, mérőpohár, tolófej), a 3. "Karbantartás" című fejezetben megadott tisztítási utasítások szerint.
3. Helyezze a készüléket a kiválasztott helyre, egy sima, stabil, vízszintes felületre (lásd a fenti ábrát), legalább 15 cm távolságra más tárgyaktól.
4. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy konnektorba.

## MEGJEGYZÉS

Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a műszaki dokumentációban feltüntetett névleges feszültség megfelel-e a konnektor feszültségének.

A hálózati aljzathoz való csatlakoztatás után a készülék áramfelügyeleti üzemmódba lép (lásd az 1.5.2. pontot). Most már az érintőképernyős kezelőpanel segítségével kezelheti.

## 2.2 A programok működésének leírása

Az AENO TB2 multifunkciós elektromos turmixgéppel:

- A hozzávalókat őrölje pürévé;
- habverővel habosra keverjük az italt;
- gyúrjuk folyékony tésztává;
- olvaszd meg a csokoládét a mázhoz;
- zabkását készít reggelire;
- krémlevest készítünk;
- zúzott jég, diófélék.

## FIGYELEM!

Törje össze a jeget a "CLEANING" ("TISZTÍTÁS") funkcióval, egyszerre 2–5 másodpercig nyomva az impulzusokat.

### "Nut/Soy Milk" ("Dió/Szójatej")

A készülék felforralja a tálban lévő hozzávalókat. Forrást követően a késes mechanizmus 30 másodpercenként bekapcsol, és a hozzávalókat 1 másodpercig aprítja. A program időtartama – 23 perc(forralás után). A folyamat során 99 °C-oshőmérsékletet tartanak fenn.

### "Pastry" ("Tészta")

A készülék felforralja a tálban lévő hozzávalókat. Forrást követően a késes mechanizmus 30 másodpercenként bekapcsol, és a hozzávalókat 1 másodpercig aprítja. A program időtartama 15 perc(forralás után). A folyamat során 99 °C-oshőmérsékletet tartanak fenn.

### "Corn/Cereals" ("Kukorica/Gabona")

A készülék felforralja a tálban lévő hozzávalókat. Forrás után a késes mechanizmus percenként bekapcsol, és a hozzávalókat 3 másodpercig aprítja. A program időtartama – 18 perc(forralás után). A folyamat során 99-100 °C-oshőmérsékletet tartanak fenn.



## "Cream Soup" ("KréMLEVES")

A készülék felforralja a tálban lévő hozzávalókat. Forrást követően a késes mechanizmus 30 másodpercenként bekapcsol, és a hozzávalókat 1 másodpercig aprítja. A program időtartama 30 perc (forralás után). A folyamat során 99 °C-os hőmérsékletet tartanak fenn.

## "Fruits/Veggies" ("Gyümölcsök/zöldségek")

Fűtés nélkül. Darálja és keverje az összetevőket a kés sebességének változó növelésével és csökkentésével 15 másodpercig.

## "Smoothie"

Fűtés nélkül. Aprítsa fel, keverje és habverővel állandó sebességgel 1 percig keverje a hozzávalókat.

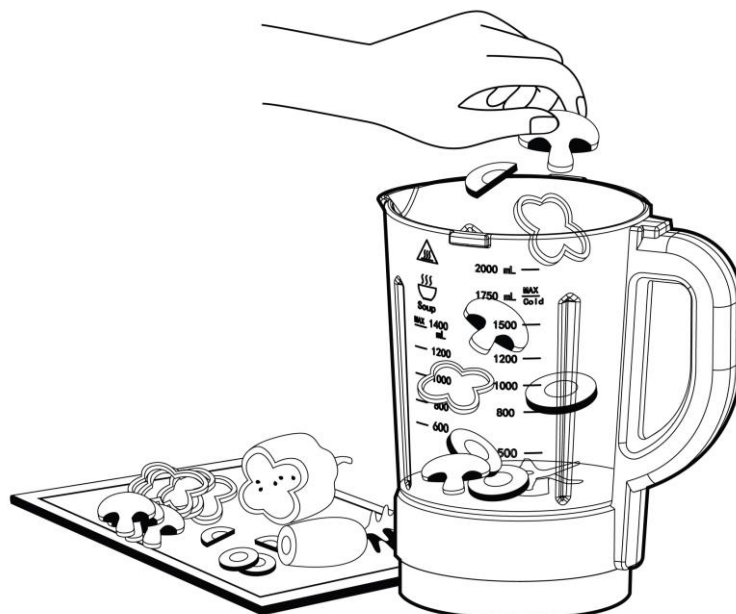
Az AENO TB2 multifunkciós elektromos turmixgéppel készült recepteket az [aeno.com/recipes](http://aeno.com/recipes) oldalon találja.

## 2.3 A készülék működtetése

Készítse elő a hozzávalókat. Javasoljuk, hogy a hozzávalókat legfeljebb 50×50×50 mm-es darabokra vágjuk.

### MEGJEGYZÉS

A kemény, rostos növényeket (kapor, petrezselyem, spárga stb.) mindig apróra kell vágni. A száknak a késmechanizmus tengelye köré tekeredése a motor túlmelegedéséhez és a készülék súlyos károsodásához vezethet. Ha a szárok a penge alja köré tekerednek, kapcsolja ki a turmixgépet, és tisztítsa meg a kést. Csak ekkor működhet tovább a turmixgép.



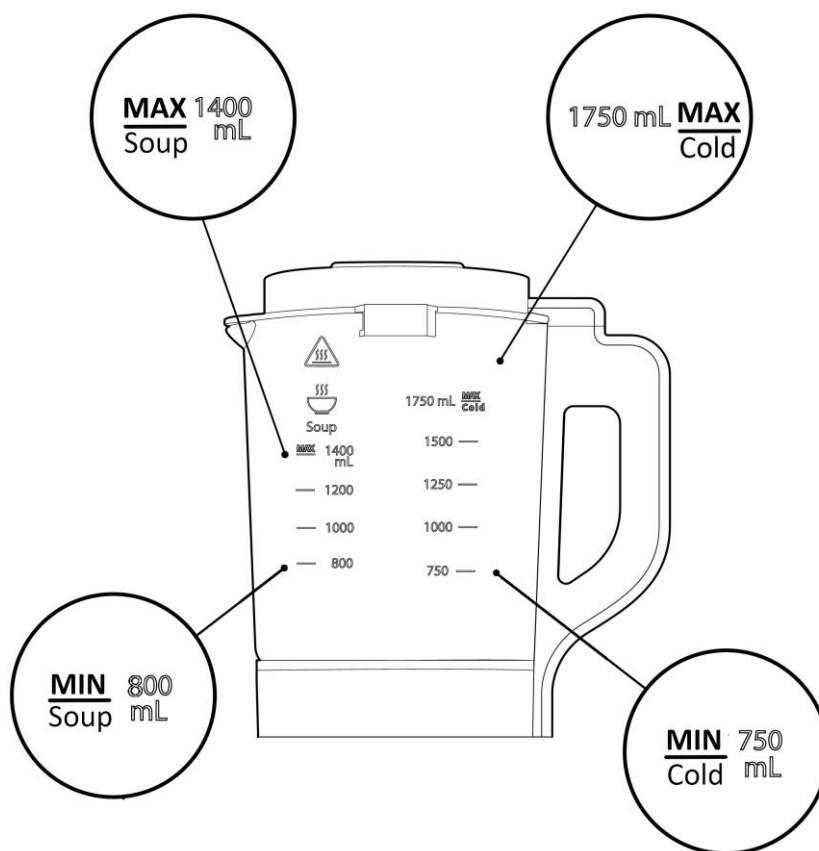
6 ábra – Az összetevők előkészítése

Tegye a hozzávalókat a turmixgép táljába. Adja hozzá a folyadékot. A tálon két függőleges skála található: a hideg – "Cold" és a forró – "Soup" folyadékok számára.

5. táblázat – A tálban lévő összetevők mennyiségére vonatkozó korlátozások

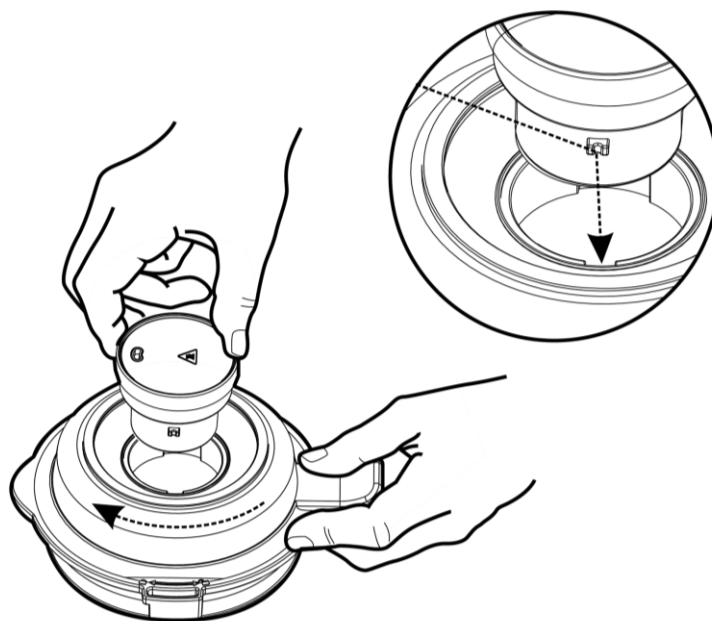
Folyadékszint	Fűtés nélküli programokhoz	Fűtéses programokhoz
Minimum	750 мл	800 мл
Maximális	1750 мл	1400 мл

Ne lépje túl a maximális folyadékszintet, mert ez a program közben a tartalom kifolyását okozhatja a serpenyőn kívülre. Tartsa be a minimális folyadékszintre vonatkozó követelményeket is.

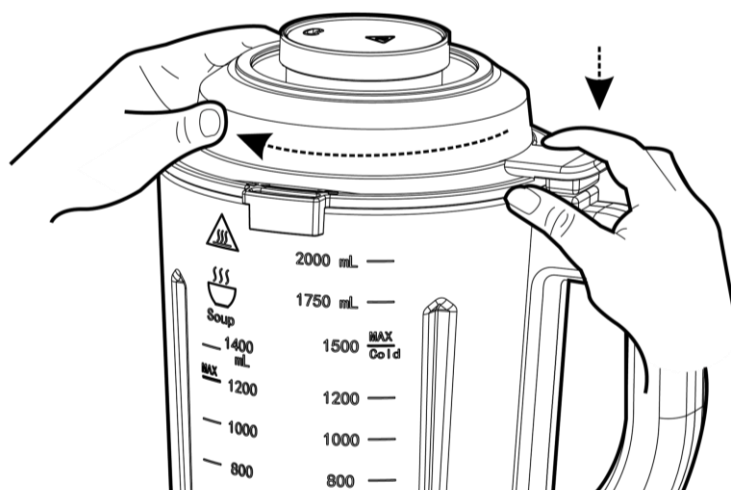


7 ábra – A keverőedény jelölése

Zárja be a készülék nagy és kis fedelét az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva.



8 ábra – Kis fedél zárási diagram

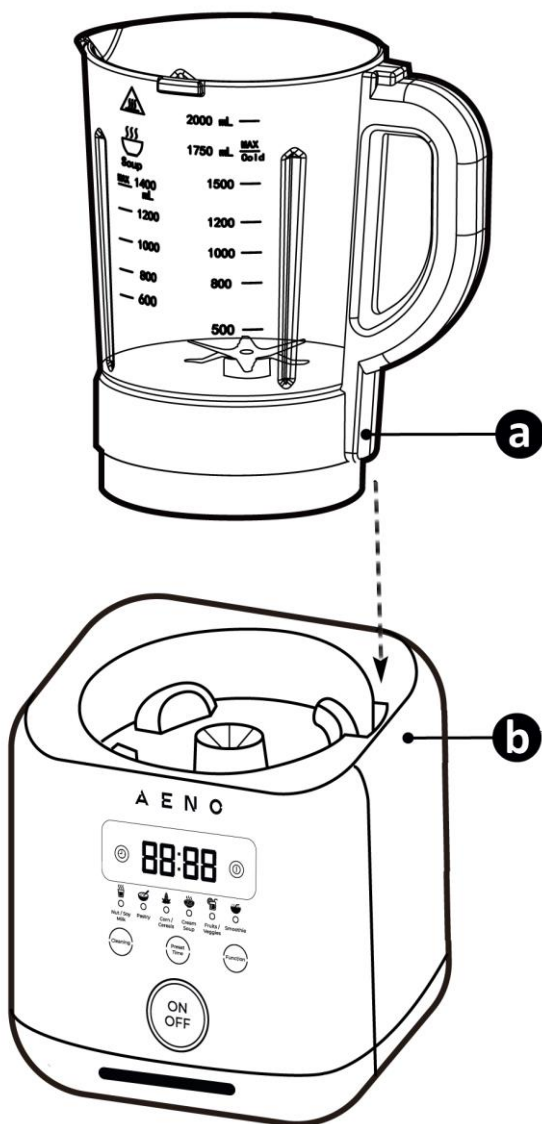


9 ábra – Nagyméretű fedél zárási diagramja

### MEGJEGYZÉS

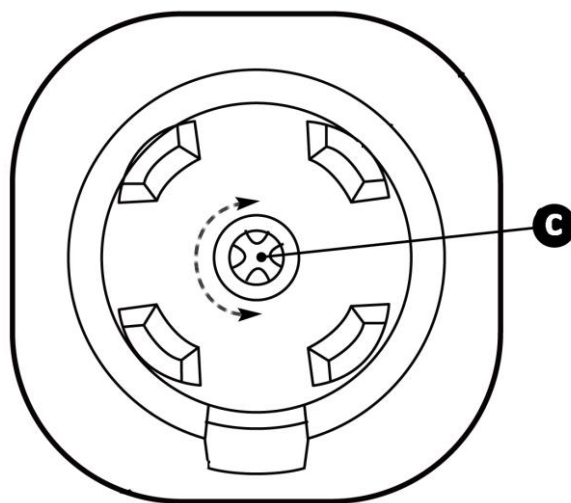
Ha működés közben kinyitja a nagy fedelet, a turmixgép azonnal leáll. Ha a turmixgép működése közben kis mennyiségű ételt vagy fűszert kell hozzáadnia, akkor a kis fedelet kinyithatja. A fűszerek és egyéb termékek pontos adagolásához használja a szállítási tartalomban található mérőpoharat.

Helyezze a tálát a keverőtestre úgy, hogy a tál csatlakozója (a) illeszkedjen a keverőtest hornyába (b).



10 ábra – A tál rögzítése a testhez

Ha a tál nem illeszkedik a készülékhez, vegye ki, és kézzel fordítsa el a motortengely csatlakozóját (c) a keverőházban fél fordulatot mindkét oldalra.

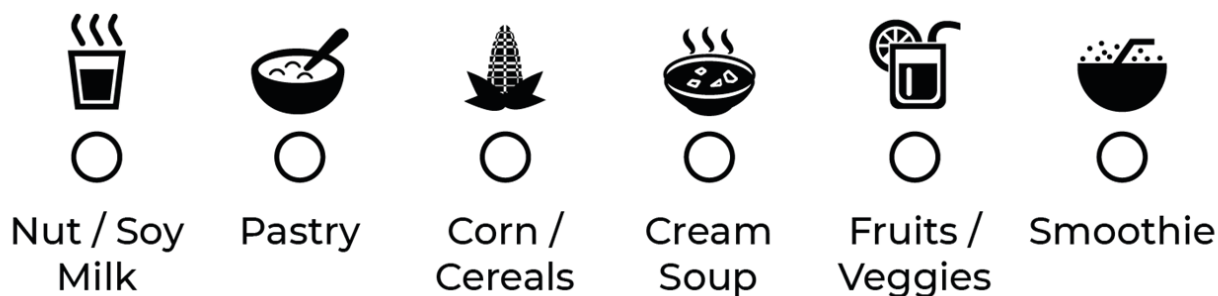


11 ábra – Motortengely csatlakozó

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót egy konnektorba. Amint a csatlakoztatva van a hálózathoz, a kezelőpanel kijelzője bekapcsol, és az "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gomb kék színnel világít. A készülék energiafigyelő üzemmódba lép.

Ezután aktiválja a készenléti üzemmódot. Ehhez nyomja meg a kezelőpanelen lévő "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombot. A gomb ismételt megnyomásával a készülék leáll, és visszatér a teljesítményfigyelő üzemmódba.

A készenléti üzemmód aktiválása után a "Function" ("Funkció") gomb megnyomásával válassza ki a kívánt programot. A kiválasztás során a programjelzők egymás után kék színnel világítanak.



12 ábra – Programmutatók

A program kiválasztása után nyomja meg az "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombot a program indításához.

A kemény ételek (pl. diófélék) gyorsabb aprításához használja a tolót.

## FIGYELEM!

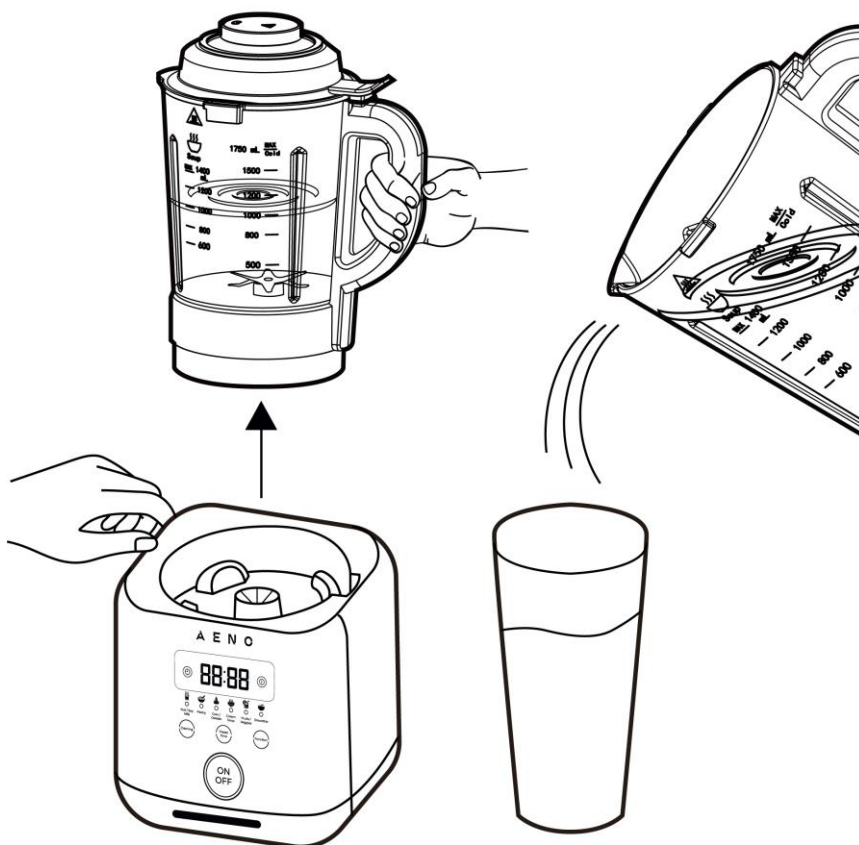
Soha ne használja a tolót, ha a készülék nagyméretű fedele nincs lezárva.

Az egyes programok működésének leírását lásd az 1.5.4. szakaszban "A készülék üzemmódja". Minden program automatikusan beállítja a programidőt, a kés sebességét és a főzési hőmérsékletet. A TB2 modellnél a hőmérséklet, a főzési idő és a késmechanizmus sebessége nem állítható egymástól függetlenül. Azonban minden program idő előtt befejezhető az "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gomb 3 másodpercig történő megnyomásával.

## MEGJEGYZÉS

Az AENO TB3 multifunkciós elektromos turmixgép lehetővé teszi a késmechanizmus sebességének beállítását. A TB3-mal kapcsolatos további információkért látogasson el az [aeno.com](http://aeno.com) weboldalra.

Ha befejezte a készülék használatát, kapcsolja ki a készüléket a "ON/OFF" ("Engedélyezés/Leállítás") gombbal, és húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból. Győződjön meg arról, hogy a pengeegység nem forog, és vegye ki a turmixgép kancsóját a készülék testéből. Nyissa ki a tál nagy fedelét, vegye ki a főtt ételt.



13 ábra – A késztermék kivonása

Ezután indítsa el a készülék öntisztító üzemmódját az 1.5.6. "Öntisztító üzemmód" pontban leírtak szerint. Javasoljuk, hogy a készüléket használat után azonnal tisztítsa meg, hogy az ételmaradékok ne száradjanak rá a készülék falára és a késmechanizmusra.

## 2.4 Túlterhelés és túlmelegedés elleni védelem

A készülék túlterhelés- és túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve.

Ha a készülék működés közben automatikusan kikapcsol, húzza ki a hálózati kábelt, és vegye ki a serpenyőt. Győződjön meg róla, hogy a tál késmechanizmusát nem blokkolja a tálban lévő étel, és szabadon foroghat.

Tartson 15 perc szünetet a készüléktől. Ezt követően a készülék újra használható.



## 3 Karbantartás

### FIGYELEM!

A karbantartási munkálatok elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és le van választva az elektromos hálózatról.

A készülék optimális állapotának és stabil működésének fenntartása érdekében ajánlott a következő műveleteket elvégezni

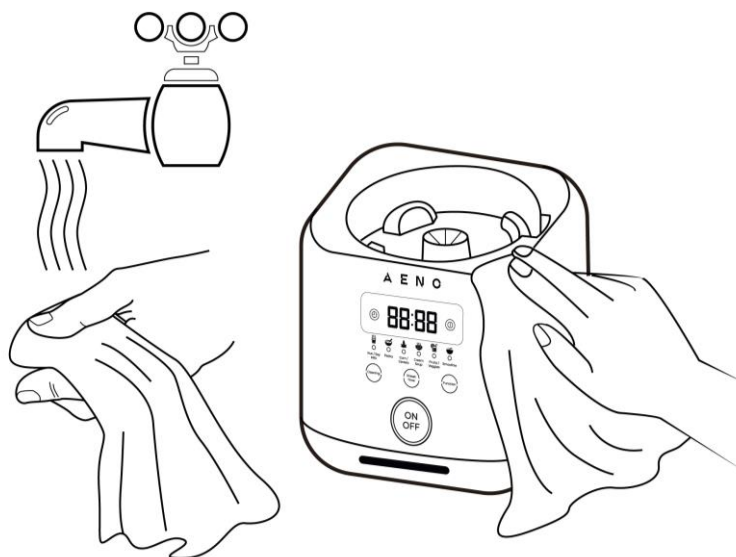
- a készülék testének tisztítása, ha az szennyezett;
- a tál tisztítása a készülék minden egyes használata után.

### FIGYELEM!

Ne használjon durva vegyszereket, csiszolópasztákat, savakat vagy oldószereket tartalmazó polírozó- és tisztítószerket, illetve fémszivacsokat, amelyek károsíthatják a készülék bevonatát.

### 3.1 A készülékház tisztítása

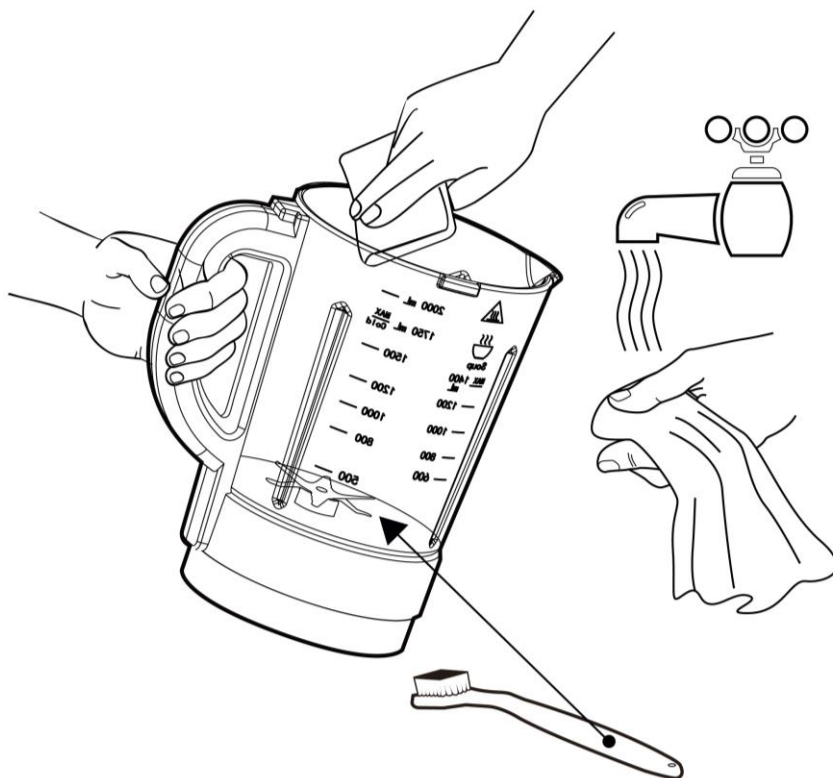
A szennyeződések és a por eltávolítása érdekében nedves ruhával tisztítsa meg a készülékházat. Erős szennyeződések esetén semleges mosószert kenjen a ruhára, és tisztítsa meg a szennyeződést (lásd a 14. ábrát). Ezután nedves ruhával törölje át a készülék testét, majd törölje szárazra.



14 ábra – A készülékház tisztítása

### 3.2 A tál és a tartozékok tisztítása

A serpenyő belsejének tisztításához használja az 1.5.6. szakaszban "Öntisztító üzemmód" leírt öntisztító üzemmódot. A tál külső részének tisztításához törölje át nedves ruhával, semleges tisztítószer hozzáadásával. Ezután száraz ruhával törölje szárazra.

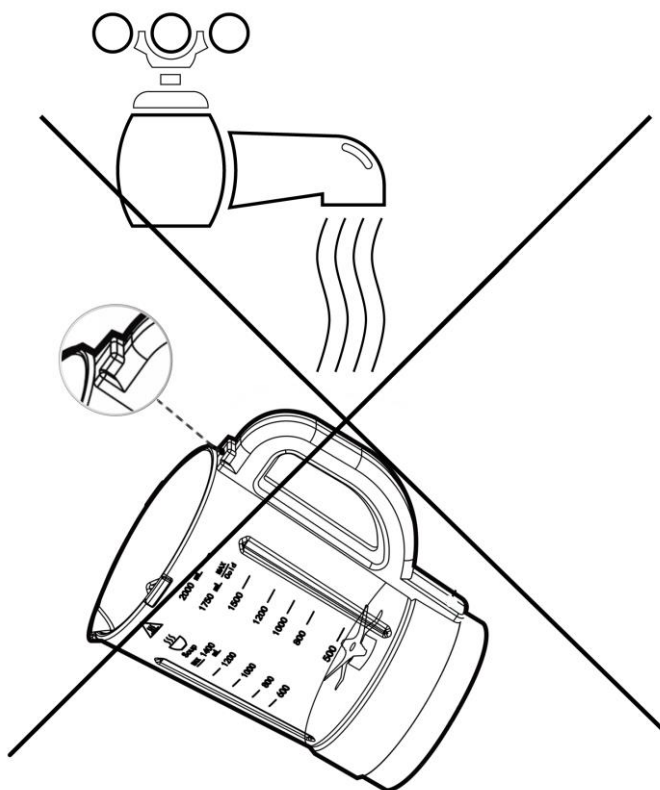


15 ábra – A tál tisztítása

A mellékelt kefével tisztítsa meg a tál késmechanizmusát.

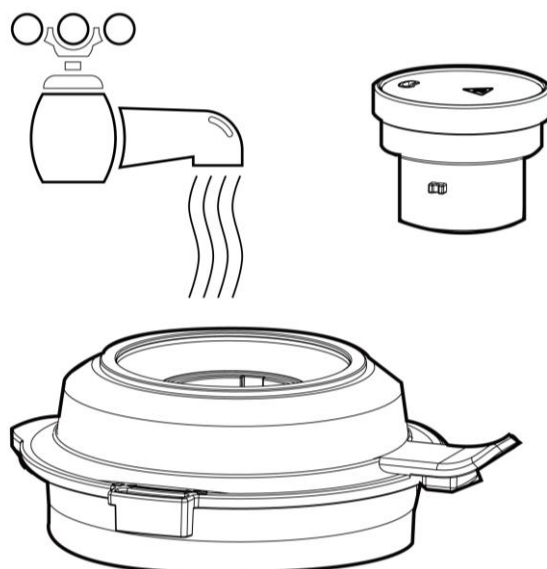
#### **FIGYELEM!**

A készülék táljának fogantyúja a nagy fedélzár elektromos érintkezőit tartalmazza, amelyek nem érintkezhetnek vízzel (lásd az alábbi ábrát). Ha folyadék kerül a serpenyő fogantyújára, legalább 24 órán át fejjel lefelé szárítsa a serpenyőt, mielőtt újra használná.



16 ábra – Elektromos érintkezők a tál fogantyújában

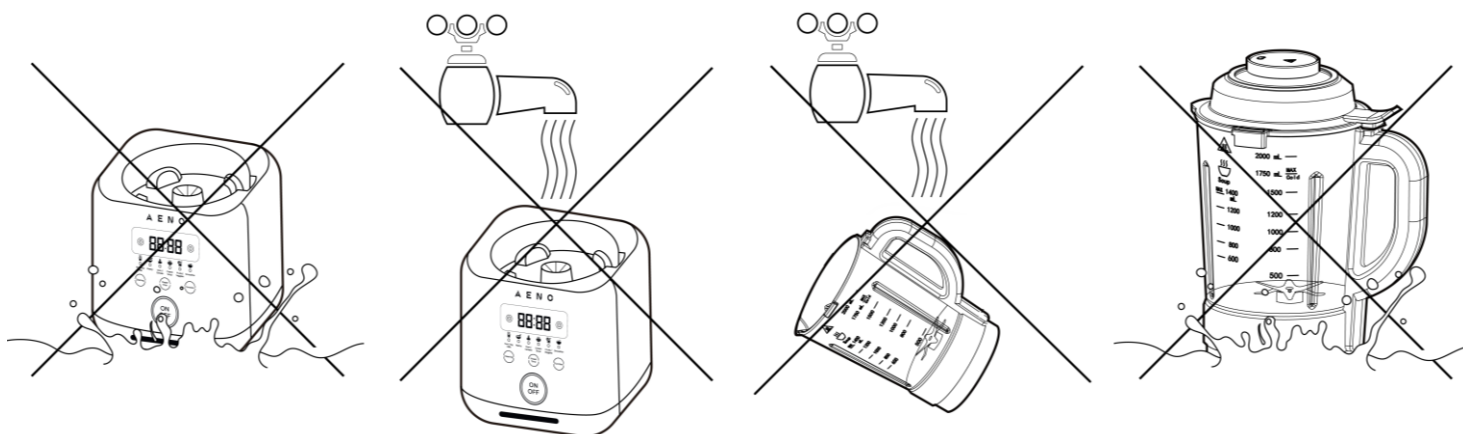
A nagy és a kis tál fedelének és a főzés során használt tartozékoknak a tisztításához tegye azokat folyó víz alá (lásd az alábbi ábrát). Ezután alaposan szárítsa meg. Semleges tisztítószer használata megengedett.



17 ábra – A készülék fedeleinek tisztítása

### FIGYELEM!

**Ne mossa** a készülék testét, a tál fogantyúját vagy a tál alját az elektromos érintkezőkkel és a tengelykapcsolóval együtt folyó víz alatt, és ne merítse vízbe.



18 ábra – A vízzel való érintkezés tilalma

## 4 Jótállási kötelezettségek

A készülék élettartama két (2) év. A készülékre a gyártó a kiskereskedelmi értékesítéstől számított két (2) év garanciát vállal. A tartozékokra a gyártó a kiskereskedelmi értékesítéstől számított két (2) év garanciát vállal.

Az Ön országának a fogyasztási cikkek értékesítésére vonatkozó jogszabályai alapján egyéb jogai is lehetnek. Ez a korlátozott jótállás nem érinti ezeket a jogokat.

A gyártó garantálja az AENO termékek minden anyagának, alkatrészének és összeszerelésének megfelelő működését<sup>TM</sup> feltéve, hogy a jótállási időszak alatt betartják a készülék „Gyors útmutatójában” meghatározott használati szabályokat.

A garanciális cseréhez a készüléket a vásárlást igazoló nyugtával együtt vissza kell küldeni a kereskedőnek.

### A termék hátrányai nem a következők:

- az új műanyag vagy gumi szaga, amelyet a termék a használat első napjaiban áraszt;
- a berendezés részeinek színárnyalatának, fényességének megváltozása használat közben;
- az árut alkotó egyes alkatrészek működési elvéhez kapcsolódó zajok (amelyek nem haladják meg az egészségügyi normákat), azaz:
  - rajongók;
  - vízszelepek;
  - elektromos relék;
  - elektromos motorok;
  - övek;
  - kompresszorok;
- az anyagok természetes elhasználódása (öregedése) által okozott zajok, nevezetesen:
  - recsegés fűtés/hűtés közben;
  - nyikorog;
  - a mozgó mechanizmusok kisebb kopogása;
- a normál elhasználódás következtében tönkrement fogyóeszközök és kopóalkatrészek cseréjének szükségessége.

## 4.1 AENO szervizközpontok

Az [aeno.com](http://aeno.com) weboldalon találja meg azoknak a városoknak a listáját, ahol a gyártó szervize elérhető.

## 4.2 Az jótállási szolgáltatás

Ha a készülék hibás vagy hiányosságos, a garanciaidő lejárta előtt forduljon egy hivatalos szervizközpontoz, és adja meg a következő információkat:

1. Állítólagos hibával vagy hiányossággal rendelkező készülék.
2. Eredeti vásárlási igazolás.

Ha nincs hivatalos szervizközpont, a vásárlónak a készüléket megvásárló kereskedőhöz kell fordulnia.

### Az jótállási szolgáltatás nem tartozik ide:

- a termék beállításai, beállítása, tisztítása és egyéb karbantartási munkák a jelen használati útmutatóban meghatározottak szerint;
- a fogyóeszközök (akkumulátorok, szűrők, izzók, porzsákok stb.) cseréje a jelen használati utasításban előírtak szerint.

## 4.3 A felelősség korlátozása

A gyártási hibás termékek a jótállási időszak alatt jótállási szolgáltatás szorulnak. A jótállási idő meghosszabbodik a javítás időtartamával.

AENO™ termékek **nem jogosult** ak ingyenes jótállási szolgáltatásra, ha a következő sérüléseket vagy hibákat észlelik

- vis maior, baleset, gondatlanság, a vevő vagy harmadik fél szándékos vagy gondatlan cselekedete vagy mulasztása által okozott károk;
- más tárgyak hatásai által okozott károk, beleértve, de nem kizárólagosan a nedvességnek, szélsőséges hőmérsékletnek vagy környezeti feltételeknek való kitétséget (vagy ha ezek drasztikusan megváltoznak), korróziót, oxidációt, élelmiszer vagy folyadék lenyelését, valamint vegyi anyagoknak, állatoknak, rovaroknak és termékeiknek való kitétséget;
- ha a készüléket (tartozékokat, alkatrészeket) felnyitották (a plombák megbabrálása), megváltoztatták vagy nem hivatalos szervizközpont által javították, vagy ha nem engedélyezett pótalkatrészeket használtak fel;

- a készülék nem rendeltetésszerű használata, nem rendeltetésszerű használata, beleértve a használati utasítással ellentétes használatot is, által okozott hibák vagy károk;
- az áru normál elhasználódásából eredő hibák, beleértve a táskákat, tokokat, akkumulátorokat vagy használati utasításokat;
- ha a készülék testén lévő sorozatszámot (gyári matrica), gyártási dátumot vagy típusnevet eltávolították, letörölték, megsérült, megváltoztatták vagy bármilyen módon olvashatatlanná tették;
- a használati utasításban leírt üzemeltetési és telepítési feltételek be nem tartása esetén;
- repedések és karcolások, valamint a szállítás, használat vagy a vásárló gondatlansága által okozott egyéb hibák;
- a készülék felhasználónak történő átadása után keletkezett mechanikai károk, beleértve az éles tárgyak, hajlítás, törés, leejtés stb. által okozott károkat;
- az ellátási, távközlési, kábelezési és hasonló külső tényezőkre vonatkozó szabványok be nem tartása által okozott károk.

Ez a korlátozott jótállás a kizárólagos és egyedüli jótállás, és minden más kifejezett és hallgatólagos jótállás helyébe lép. A gyártó az itt található leíráson túlmenően sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciát nem vállal, beleértve az eladhatóságra és a meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciát. A hibás vagy elfogadhatatlan készülékek használata a vásárló belátása szerint történik. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék hibái miatt más vagyontárgyakban keletkezett károkért, a használat elvesztéséért, idővesztéséért, vagy bármilyen különleges, véletlen, közvetett vagy következményes kárért, büntető jellegű károkért és veszteségekért, beleértve, de nem kizárólagosan a kereskedelmi veszteséget, nyereségkiesést, bizalmas vagy egyéb információk elvesztését, üzleti veszteséget vagy üzletmenet megszakítását a készülék hibásnak, hibásnak vagy hiányosnak minősített készülék miatt.

### **Megjegyzés:**

A gyártó nem gyárt berendezéseket a „létfontosságú feladatok” területére. A „létfontosságú feladatok” ellátó készülékek az életfenntartó rendszerekre, az orvosi berendezésekre, a beültetéshez kapcsolódó orvosi eszközökre, a kereskedelmi szállításra, a nukleáris berendezésekre vagy rendszerekre és minden olyan egyéb alkalmazásra vonatkoznak, ahol a berendezés meghibásodása emberi egészségkárosodást vagy halált, illetve vagyoni kárt okozhat.

## 5 Tárolás, szállítás és ártalmatlanítás

A termék bármilyen távolságra szállítható bármilyen szállítási móddal, amely biztosítja a készülék biztonságát, az adott szállítási módra vonatkozó hatályos szállítási előírásoknak megfelelően. Ne tegye ki a csomagolást és/vagy a terméket víznek.

Mielőtt tárolja a készüléket, mindenképpen tisztítsa meg, és hagyja teljesen megszáradni. A készüléket száraz, zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva, fűtőberendezésektől távol, a közvetlen napfényt és a nedvességet elkerülve tárolja.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló rendeleteknek (WEEE) megfelelően minden elektromos és elektronikus terméket külön kell gyűjteni, amikor lejár az élettartamuk, és nem lehet a nem szelektált kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A használhatatlan készülékek részeit szét kell választani és anyagtípus szerint szét kell válogatni. Ezen készülékek megfelelő gyűjtése, újrahasznosítása és ártalmatlanítása segít elkerülni a bennük lévő káros anyagokból eredő lehetséges környezeti és egészségügyi hatásokat.

A készüléket a helyi újrahasznosító központba kell vinni ártalmatlanítás céljából. Az érintett ország vonatkozó törvényei és előírásai szerint ártalmatlanítsa.

A készülék újrahasznosításával kapcsolatos részletekért forduljon a háztartási hulladékkezelőhöz.

Ha a felhasználó nem tudja a készüléket ártalmatlanításra szakosodott begyűjtő és újrahasznosító központba szállítani, akkor a készüléket el lehet juttatni egy építőipari boltba, a Rendkívüli Helyzetek Minisztériumának helyi kirendeltségéhez vagy hasonló létesítménybe is. Ne dobja ki a készüléket a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre.

A készülék megsemmisítéséhez adja le a helyi újrahasznosító központban.

A készülék újrahasznosításával kapcsolatos részletekért forduljon a háztartási hulladékkezelőhöz.



## 6 Egyéb információ

### A gyártóra vonatkozó információk

Név	ASBISc Enterprises PLC
Cím	Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus)
Kapcsolattartási adatok	Tel.: +357-25857090, fax: 357-25-857288, asbis.com.

### Információk az importáló cégről

Név	ASBIS IT Solutions Hungary Kft.
Cím	1135 Budapest, Reitter Ferenc utca 46-48
Kapcsolattartási adatok	tel.: +3612361000, fax: +361 236-1010, asbis.hu Garancia: 1 év (Magyarországon) Élettartam: 2 év.

### Jótállási szolgáltatás és minőségi kárigények szervezeti információi

Név	FIXIT Hungary kft.
Cím	Miskolc, H-3526, Zsolcai kapu 9-11 /49
Kapcsolattartási adatok	+36-46-500-388, <a href="mailto:fixithungary@hu.fixit-service.com">fixithungary@hu.fixit-service.com</a> , <a href="https://fixit-service.com/en/">https://fixit-service.com/en/</a>

### A megszerzett tanúsítvány és megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó információk

Irányelvek	2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről. 2014/35/EU kiefeszültségű irányelv. 2009/125/EU irányelv az energiafelhasználó termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményekről. RoHS-irányelv 2011/65/EU, 2015/863/EU a veszélyes anyagok korlátozásáról
------------	---

A szervizközpontok címei az **aeno.com** oldalon a “Service and warranty” (“Szerviz és garancia”) menüpont alatt található.

## 7 Hibaelhárítás

A 6. táblázat a készülék csatlakoztatása és beállítása során felmerülő tipikus problémákat és a lehetséges megoldásokat mutatja be

6. táblázat – Tipikus problémák és megoldások

Nº	Hiba	Lehetséges okok	Megoldás
1	Érezni lehet az égő műanyag vagy gumi szagát.	A készülék motorja a házban található, tartós, kopásálló gumiból készült anyagok alatt, a zaj és a rezgés csökkentése érdekében.	A készüléket jól szellőző helyre kell telepíteni. Az első néhány indításkor a készülék alkatrészei felmelegednek és kellemetlen szagot árasztanak. Ezután a szag eltűnik
2	Az étel rosszul van felaprítva	Csökkentett hálózati feszültség	Csatlakoztassa a készüléket legalább 220 V-os tápfeszültségű konnektorba, használjon feszültségszabályozót
		Túl sok vagy túl kevés étel van a tálban	Távolítsa el a felesleges ételt a tálból, vagy adjon hozzá még
		Túl kevés víz van a tálban	Töltse meg a tálat vízzel
3	A folyadék túlcordul a turmixgép kancsó peremén	Túl sok folyadék	Ügyeljen arra, hogy a folyadék mennyisége ne haladja meg a 5. táblázatban "A tálban lévő összetevők térfogatára vonatkozó korlátozások" című táblázatban feltüntetett maximális szintet
4	E1 és E2 hibák.	A nagy turmixgép fedele és/vagy a turmixgép csészéje rosszul van elhelyezve, ferdén áll	Vegye ki a nagy fedelet és/vagy a turmixgép csészéjét, és állítsa be őket újra

Nº	Hiba	Lehetséges okok	Megoldás
5	Hiba E3	Nincs folyadék és/vagy étel a serpenyőben, a hőmérséklet-érzékelők túlmelegedés miatt kikapcsolják a készüléket	Adjunk folyadékot vagy ételt a tálba
6	A turmixgép felmelegszik, a penge nem forog	Rövidzárlat az elektromos áramkörben	Kapcsolatfelvétel egy szervizközponttal
7	A készülék működés közben kikapcsol	A túlmelegedés vagy a túlterhelés biztosító kioldott	Kövesse a 2.4. "Túlterhelés- és túlmelegedés elleni védelem" című bekezdésben megadott utasításokat

**FIGYELEM!**

Ha a lehetséges megoldások egyike sem oldja meg a problémát, forduljon a beszállítóhoz vagy a szervizközponthoz. Kérjük, ne szedje szét a készüléket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

## 8 Szójegyzék

II. osztály	Elektromos biztonsági osztály, amelyben az áramütés elleni védelmet kettős vagy megerősített szigeteléssel biztosítják. A burkolat földelése nem szükséges. A dugó nem rendelkezik földelő érintkezővel.
S.S304	AISI 304 (The American Iron and Steel Institute) austenites acélminőség, alacsony széntartalommal. Az AISI 304 rozsdamentes acél saválló, és ellenáll a rövid ideig tartó, akár 900 Celsius-fokos magas hőmérsékletnek.
ABS műanyag	A háztartási termékek gyártásában széles körben használt ütésálló műszaki műanyag.
PP műanyag	Élelmiszeripari minőségű műanyag polipropilén. Rendkívül tartós és hőálló, és minden típusú étel-miszerrel érintkezve biztonságos.
Boroszilikát üveg	Szilikátüveg, ahol a nyersanyag lúgos összetevőit bór-oxiddal helyettesítették. Abban különbözik a hagyományos üvegtől, hogy jobban ellenáll a hőnek és jobban ellenáll a mechanikai sérüléseknek.
WEEE	Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka: használt elektromos vagy elektronikus berendezés, beleértve a leszereléskor a berendezés részét képező valamennyi alkatrészt, szerelvényt és fogyóeszközt (beleértve a mellékelt elemeket/akkumulátorokat (ha vannak), higanytartalmú alkatrészeket stb.)